

3 février 2006  
Carnet de bord n° 2006/19 rev

## Aux Membres de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme

### Carnet de bord (révisé) des réunions tenues à Strasbourg du 23 au 26 janvier 2006

La Commission des questions juridiques et des droits de l'homme, réunie à Strasbourg

- **le 23 janvier 2006 à 14 h**, sous la présidence de M. Marty (Suisse, ADLE), en ce qui concerne:
  - ***Préserver et renforcer le rôle essentiel que joue le Conseil de l'Europe, notamment par rapport à l'Union européenne, dans l'établissement de normes juridiques de base en Europe*** (Rapporteur: M. Jurgens, Pays-Bas, SOC): a entendu un exposé du rapporteur sur les développements concernant l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne, l'a autorisé à se rendre avec le Président à Bruxelles en février 2006 afin d'y rencontrer les rapporteurs du Parlement européen, et décidé de tenir une audition lors de sa réunion du 13 mars 2006;
  - ***Situation au Belarus à la veille de l'élection présidentielle*** (sous réserve de la décision de l'Assemblée de tenir un débat selon la procédure d'urgence et de la saisine de la Commission pour avis): a désigné M. Pourgourides (Chypre, PPE/DC) rapporteur pour avis;
  - ***La mise en œuvre des moyens juridiques et autres utiles à la lutte contre la violence et toutes les formes d'exploitation et d'abus envers les enfants*** (Rapporteur: M. Gardetto, Monaco, PPE/DC): a pris note d'une note introductive présentée par le rapporteur;
  - ***Charte pénitentiaire européenne*** (Rapporteur: M. Hunault, France, GDE): a entendu un exposé du rapporteur et le compte rendu de sa visite en République tchèque du 30 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 2005.

\*\*\*\*\*

La Commission des questions juridiques et des droits de l'homme, réunie à Strasbourg

- **le 23 janvier 2006 à 19 h 50**, sous la présidence de M. Jurgens (Pays-Bas, SOC), doyen d'âge, puis de M. Marty (Suisse, ADLE) en ce qui concerne:
  - ***Election du Bureau de la Commission***: a réélu par acclamation M. Marty (Suisse, ADLE) Président, et élu M. Jurgens (Pays-Bas, SOC) 1<sup>er</sup> Vice-président, M. Lintner (Allemagne, PPE/DC) 2<sup>ème</sup> Vice-président et M. Severin (Roumanie, SOC) 3<sup>ème</sup> Vice-président;

- **le 24 janvier 2006 à 8 h 30**, sous la présidence de M. Marty, en ce qui concerne:
  - **Allégations de détentions secrètes dans des Etats membres du Conseil de l'Europe** (*Rapporteur: M. Marty, Suisse, ADLE*):
    - a examiné et pris note d'une note d'information présentée par le rapporteur, et décidé de la déclassifier,
    - a eu un échange de vues sur les allégations concernant l'existence de lieux de détention secrets dans les États membres du Conseil de l'Europe, d'enlèvements sur le sol européen, et de transports illicites de détenus depuis ou transitant par l'Europe vers des lieux où les personnes risquent la torture avec M. Craig Murray, ancien ambassadeur du Royaume-Uni en Ouzbékistan, le Professeur Manfred Nowak, Rapporteur spécial des Nations Unies sur la torture, M. John Sifton, *Human Rights Watch*, New York, et entendu également une intervention de M. Terry Davis, Secrétaire Général du Conseil de l'Europe;
- **le 24 janvier 2006 à 14 h**, sous la présidence de M. Marty, en ce qui concerne:
  - **Les violations des droits de l'homme en République tchétchène: la responsabilité du Comité des Ministres à l'égard des préoccupations de l'Assemblée** (*Rapporteur: M. Bindig, Allemagne, SOC*): a pris position sur les amendements présentés au projet de résolution et au projet de recommandation, approuvé cinq sous-amendements écrits et un amendement oral, et désigné M. Jurgens (Pays-Bas, SOC), son premier Vice-président, pour présenter la position de la commission lors du débat en séance plénière;
  - **Reconstitution des sous-commissions**: a reconstitué ses sous-commissions comme suit:

#### I. Sous-commission des Droits de l'Homme

<u>Membres</u>		<u>Remplaçants</u>
Mme AHLQVIST Birgitta	Suède	M. ERTSBORN Jan
M. ARABADJIEV Alexander	Bulgarie	
M. BARTUMEU CASSANY Jaume	Andorre	
Mme BATET Meritxell	Espagne	Mme BECERRIL Soledad
M. Van den BRANDE Luc	Belgique	
M. BRINCAT Leo	Malte	
M. CEBECI Erol Aslan	Turquie	
M. CILEVIČS Boriss	Lettonie	
Mme DÄUBLER-GMELIN Herta	Allemagne	Mme GRAF Angelika
M. DREYFUS-SCHMIDT Michel	France	M. HUNAULT Michel
Mme ERR Lydie	Luxembourg	
M. FEDOROV Valeriy	Russie	Mme NAROCHNITSKAYA Natalia
M. FRUNDA György	Roumanie	
M. GARDETTO Jean-Charles	Monaco	
M. GROSS Andreas	Suisse	
M. HUSEYNOV Rafael	Azerbaïdjan	
M. IVANOV Serguei	Estonie	
M. JURGENS Erik	Pays-Bas	Mme BEMELMANS-VIDEC Marie-Louise
M. LLOYD Tony	Royaume-Uni	M. CHOPE Christopher
M. MARTINS Alberto	Portugal	M. RODRIGUES Ricardo
M. MOONEY Paschal	Irlande	Mme ORMONDE Ann
M. PISCITELLO Rino	Italie	
M. POURGOURIDES Christos	Chypre	Mme PERICLEOUS PAPAPOPOULOS A.
M. RUSTAMYAN Armen	Arménie	M. ARSENYAN Gourgen
M. SASI Kimmo	Finlande	
M. SPINDELEGGER Michael	Autriche	
M. VAREIKIS Egidijus	Lituanie	
Mme WOHLWEND Renate	Liechtenstein	
M. MARTY Dick, <i>ex officio</i>	Suisse	

## II. Sous-commission sur les problèmes criminels et la lutte contre le terrorisme

### Membres

M.	ARABADJIEV Alexander	Bulgarie
M.	ARNAUT José Luis	Portugal
M.	ARSENYAN Gourgen	Arménie
M.	BARCELÓ Miguel	Espagne
M.	BARTUMEU CASSANY Jaume	Andorre
Mme	BECERRIL Soledad	Espagne
M.	DREYFUS-SCHMIDT Michel	France
M.	HERRMANN Jürgen	Allemagne
M.	KARSKI Karol	Pologne
M.	KAUFMANN Hans	Suisse
M.	MALINS Humfrey	Royaume-Uni
M.	MANZELLA Andrea	Italie
M.	McINTOSH Andrew	Royaume-Uni
M.	MERCAN Murat	Turquie
M.	NARO Giuseppe	Italie
Mme	ORMONDE Ann	Irlande
M.	POZZO di BORGIO Yves	France
M.	POURGOURIDES Christos	Chypre
M.	PULLICINO ORLANDO Jeffrey	Malte
M.	SHARANDIN Yuri	Russie
M.	TKÁČ Vojtech	Slovaquie
M.	VARVITSOTIS Miltiadis	Grèce
Mme	WOHLWEND Renate	Liechtenstein
M.	MARTY Dick, <i>ex officio</i>	Suisse

### Remplaçants

M.	CURIEL Enrique
M.	HUNAUULT Michel
M.	LINTNER Eduard
M.	HARVEY Nick
M.	MARSHALL David
M.	MOONEY Paschal
M.	SALLES Rudy
Mme	PERICLEOUS PAPADOPOULOS A.
M.	KOVALEV Nikolay
M.	PANGALOS Theodoros

## III. Sous-commission sur les droits des minorités

### Membres

Mme	AHLQVIST Birgitta	Suède
M.	ALEVRAS Athanassios	Grèce
M.	BUDIN Milos	Italie
M.	CEBECİ Erol Aslan	Turquie
M.	CILEVIČS Boriss	Lettonie
Mme	CIRGENE Ingrīda	Lettonie
M.	FRUNDA György	Roumanie
M.	GEDEI József	Hongrie
M.	GORIS Stef	Belgique
M.	GREBENNIKOV Valery	Russie
M.	GROSS Andreas	Suisse
Mme	HAJIYEVA Gultakin	Azerbaïdjan
Mme	ILYAZ Fatme	Bulgarie
M.	IVANOV Sergei	Estonie
M.	JOVAŠEVIĆ Ljubiša	Serbie-Monténégro
M.	JURGENS Erik	Pays-Bas
M.	LLOYD Tony	Royaume-Uni
M.	MONFILS Philippe	Belgique
M.	PFLUG Johannes	Allemagne
M.	RODRIGUES Ricardo	Portugal
M.	RUSTAMYAN Armen	Arménie
M.	SASI Kimmo	Finlande
M.	SEVERIN Adrien	Roumanie
M.	SHARANDIN Yuri	Russie
M.	VAREIKIS Egidijus	Lituanie
M.	MARTY Dick, <i>ex officio</i>	Suisse

### Remplaçants

M.	ERTSBORN Jan
M.	VARVITSOTIS Miltiadis
M.	Van den BRANDE Luc
M.	HERRMANN Jürgen

#### IV. Sous-commission sur l'élection des juges à la Cour européenne des Droits de l'Homme

##### *Groupe Socialiste (SOC)*

###### Membres

M.	ATEŞ Abdülkadir	Turquie
M.	BARTUMEU CASSANY Jaume	Andorre
M.	CILEVICS Boriss	Lettonie
M.	JURGENS Erik	Pays Bas
M.	LLOYD Tony	Royaume-Uni
M.	MARTINS Alberto	Portugal

###### Remplaçants

Mme	AHLQVIST Birgitta	Suède
M.	ALEVRAS Athanasios	Grèce
M.	ARABADJIEV Alexander	Bulgarie
Mme	BATET Merixtell	Espagne
Mme	DAÜBLER-GEMLIN Herta	Allemagne
M.	KUCHEIDA Jean-Pierre	France

##### *Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)*

###### Membres

Mme	BEMELMANS-VIDEC Marie-Louise	Pays-Bas
M.	GARDETTO Jean-Charles	Monaco
M.	POURGOURIDES Christos	Chypre
M.	SPINDELEGGER Michael	Autriche
Mme	WOHLWEND Renate	Liechtenstein

###### Remplaçants

M.	ARIAS Miguel	Espagne
M.	FRUNDA György	Roumanie
Mme	HAJIYEVA Gultakin	Azerbaïdjan
M.	HERRMANN Jürgen	Allemagne
M.	SASI Kimmo	Finlande

##### *Alliance des Démocrates et des Libéraux pour l'Europe (ADLE)*

###### Membres

Mme	LEUTHEUSSER-SCHNARRENBERGER Sabine	Allemagne
M.	MASI Tito	Saint-Marin

###### Remplaçants

M.	ERTSBORN Jan	Suède
M.	KAUFMANN Hans	Suisse

##### *Groupe des Démocrates européens (GDE)*

###### Membres

M.	HUSEYNOV Ali	Azerbaïdjan
M.	MALINS Humfrey	Royaume-Uni

###### Remplaçants

Mme	FILIPPOVA Daniela	République tchèque
M.	HUNAUULT Michel	France

##### *Groupe pour la Gauche unitaire européenne (GUE)*

###### Membre

M.	EXNER Václav	République tchèque
----	--------------	--------------------

###### Remplaçant(e)

...

M.	MARTY Dick <i>ex officio</i>	Suisse
----	------------------------------	--------

- **Situation au Belarus à la veille de l'élection présidentielle** (*Rapporteur pour avis: M. Pourgourides, Chypre, PPE/DC*): a examiné un rapport présenté par la Commission des questions politiques, et approuvé un avis oral;

• **le 26 janvier 2006 à 8 h 30**, sous la présidence de M. Marty, en ce qui concerne:

- **Le concept de nation** (*Rapporteur: M. Frunda, Roumanie, PPE/CD*): a pris position sur l'amendement présenté au projet de recommandation ;

- **Sous-commission des Droits de l'Homme** (Président: M. Pourgourides, Chypre, PPE/DC): a entendu un compte rendu par le Président de la Sous-commission de la réunion tenue à Strasbourg le 25 janvier 2006, et approuvé les propositions de la Sous-commission sur l'examen des listes de candidats au Comité européen pour la prévention de la torture (CPT) présentées par les délégations parlementaires de la Bosnie-Herzégovine, de l'Estonie, de la France, de l'Irlande et de l'Ukraine;
- **Désignation de représentants de la Commission:** a décidé de proposer au Bureau les nominations suivantes pour 2006:
  - o Commission européenne pour la démocratie par le droit (Commission de Venise): M. Jurgens (Pays-Bas, SOC)
  - o Conseil pour les élections démocratiques (de la Commission de Venise): M. Gross (Suisse, SOC) et Mme Batet (Espagne, SOC) comme remplaçante
  - o Commission européenne contre le racisme et l'intolérance (ECRI): M. Cilevičs (Lettonie, SOC)
  - o Groupe d'États contre la corruption (GRECO): M. Bartumeu Cassany (Andorre, SOC) ;
 et a également désigné M. Tkáč (Slovaquie, SOC) pour la représenter à la réunion du Comité européen pour les problèmes criminels (CDPC) (Strasbourg, 3-7 avril 2006) ;
- **Nomination de rapporteurs:** a nommé les rapporteurs suivants:
  - o *Recours abusif au système de justice pénale au Belarus:* M. Pourgourides (Chypre, PPE/DC)
  - o *Situation précaire des minorités nationales dans la province de Voïvodine en Serbie-Monténégro (et) Violation des droits de l'homme de la minorité nationale roumaine en Serbie:* M. Hermann (Allemagne, NI)
  - o *Commissaire aux droits de l'homme du Conseil de l'Europe – bilan et perspectives:* M. Arabadjiev (Bulgarie, SOC)
  - o *L'intérêt pour l'Europe que le développement économique de la Russie se poursuive* (pour avis): Mme Leutheusser-Schnarrenberger (Allemagne, ADLE) ;
- **Droits de l'homme des membres des forces armées** (Rapporteur: M. Arabadjiev, Bulgarie, SOC): a entendu un exposé du rapporteur et a déclassifié le procès-verbal de l'audition tenue à Strasbourg le 28 avril 2005 ;
- **La liberté de religion et autres droits de l'homme des minorités non musulmanes en Turquie (et) La situation difficile de la minorité musulmane turque en Thrace occidentale, Grèce:** suite à la demande de consultation du Bureau, a exprimé l'avis, suite à un échange de vues et à un vote, qu'il y a lieu de préparer un seul rapport sur ces deux questions et chargé son président d'informer le Bureau de cette décision ;
- **Féminicides:** suite à la demande d'avis du Bureau sur une étude éventuelle du concept de "féminicide", a décidé, au vu d'un programme de travail chargé et en considération du fait que cette question relève du mandat de la commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes, de ne pas solliciter le renvoi de la proposition de résolution contenue dans le Doc. 10718, et chargé son président d'en informer le Bureau ;
- **Réponses du Comité des Ministres à deux questions écrites:** a pris note des réponses du Comité des Ministres à la Question écrite n° 476 portant sur l'exécution de l'arrêt rendu dans l'affaire Ilaşcu et autres c. Moldova et Fédération de Russie et à la Question écrite n° 459 portant sur le respect des droits de l'homme sur la base de Guantanamo ;
- **le 26 janvier 2006 à 14 h**, sous la présidence de M. Marty, en ce qui concerne:
  - **Projet de protocole sur la prévention des cas d'apatridie en relation avec la succession d'États** (Rapporteur: M. Bartumeu Cassany, Andorre, SOC): a pris position sur l'amendement présenté au projet d'avis ;
  - **Reconnaissance juridique des couples de même sexe en Europe** (Rapporteur: M. Gross, Suisse, SOC): a autorisé le rapporteur à effectuer des visites d'information en Espagne et en Pologne ;

- **Désignation de représentants de la Commission:** a désigné les représentants suivants :
  - o 3<sup>ème</sup> réunion du Comité d'experts sur les questions relatives à la Protection des Minorités nationales (DH-MIN) et conférence internationale sur « la participation des minorités nationales à la vie publique » (Brasov, Roumanie, 7-10 mars 2006) : M. Cilevičs (Lettonie, SOC)
  - o Conférence sur le Belarus co-organisée par l'Assemblée parlementaire et le ministère des Affaires étrangères de la République tchèque (Prague, 22 et 23 février 2006) : MM. Varvitsiotis (Grèce, PPE/DC) (remplaçant: M. Alevras (Grèce, SOC)), M. Tkač (Slovaquie, SOC) et M. Cebeci (Turquie, PPE/DC) ;
- **Prochaines réunions:**
  - Paris, lundi 13 mars 2006 à 9 h (Salle Lamartine, Assemblée Nationale)
  - Strasbourg, pendant la 2<sup>ème</sup> partie de session de l'Assemblée (10-13 avril 2006).

\*\*\*\*\*

**La Sous-commission des Droits de l'Homme** (de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme), réunie à Strasbourg le 25 janvier 2006 à 14 h sous la présidence d'abord de Mme Bemelmans-Videc (Pays-Bas, PPE/DC), doyenne d'âge, puis de M. Pourgourides (Chypre, PPE/DC), en ce qui concerne:

- **Élection du Bureau de la Sous-commission:** a élu par acclamation M. Pourgourides (Chypre, PPE/DC) Président, et M. Gardetto (Monaco, PPE/DC) Vice-président ;
- **Comité européen pour la prévention de la torture (CPT):** a examiné et approuvé ses recommandations pour les listes de candidats au CPT au titre de l'Estonie, de la France, de l'Irlande et de l'Ukraine et décidé, conformément à la Résolution 1248 (2001), de recommander au Bureau de demander à la délégation parlementaire de la Bosnie-Herzégovine de présenter une nouvelle liste ;
- **Prochaine réunion:** a décidé de se réunir à Strasbourg, lors de la 2<sup>ème</sup> partie de session de l'Assemblée (10-13 avril 2006).

Andrew Drzemczewski, Günter Schirmer, Valérie Clamer, Isild Heurtin

cc: Secrétaire Général et secrétariat de l'Assemblée  
 Secrétaires des Délégations Nationales de l'Assemblée  
 Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée  
 Directeurs généraux  
 Directeur du Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
 Secrétaire du Comité des Ministres  
 Directeur de la Communication et de la Recherche  
 Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe